La VOIX de l'ORIENT
ORGANE DE CONCORDE NATIONALE
10 MM
Vème ANNEE. --- No. 217
JEUDI, 29 JANVIER 1953
Directeur politique : A. BEZIAT
5, Rue Kasr-el-Nil
Tél. : 24696

Charlie Chaplin et sa femme, Oona, à leur arrivée dans leur nouvelle résidence du« Manoir du Ban », en Suisse, près de Vevey. « Nous serons tranquilles ici », ont-ils déclaré aux personnalités venues leur souhaiter la bienvenue.

Vers l'avenir La Voie est libre

Ayons la franchise de le dire : le 26 janvier 1952 faisait peser sur l'Egypte une lourde hypothèque ; elle est, maintenant, levée et, dans nos souvenirs, le 26 janvier ne sera plus que la journée du CORSO FLEURI qui, suggérons-le, sera perpétuellement renouvelé.

Ce fut vraiment une heureuse coïncidence que, dans le semestriel anniversaire de la Libération et de la Renaissance, fût englobé le retour de cette date à la sinistre évocation.

Certes, depuis l'avènement du Nouveau Régime, nul n'avait plus envie de rappeler le triste souvenir. A la douleur, au désespoir, même, avaient succédé les joies de la « résurrection » et l'espérance dans l'avenir. Et, ceci, n'est pas de la rhétorique. Des centaines de chantiers bruissaient dans tout le Caire et l'on voyait surgir des cendres --- tel le phénix de la fable --- des immeubles immaculés qui ne faisaient nullement regretter leurs prédécesseurs.

Malgré tout, ne pouvait être effacé ce qui avait été fait et il pouvait rester un fond d'amertume et de peur. Mais, un geste est venu qui a tout «transfiguré». Oh ! je ne parle pas de ces quatre journées triomphales qui proclament --- comme je me plais à le dire --- la nouvelle ascension de la plus vieille et de la plus jeune des Nations. Je ne parle pas de ces grands défilés dans la capitale au milieu d'une population joyeuse et « ordonnée ». Je ne parle même pas de la scène grandiose, historique de la première de ces quatre journées où, après le Général-Président, un peuple immense répétait le serment d'abnégation à la Patrie, consacrant l'Union nationale... Ce geste infiniment touchant et significatif, d'une simplicité sublime, fut celui de l'Armée libératrice déléguant un de ses membres pour déposer quelques fleurs sur la tombe des victimes de la « journée tragique ».

Par ce geste, l'Armée et son Chef incomparable signifiaient à ces victimes d'une fureur aveugle ou organisée --- mais, ceci n'importe plus --- : « Vous êtes tombés pour la Patrie ! » Ce souvenir qui ne laisse plus d'amertume rejoint, maintenant, celui des héros modestes --- eux, aussi --- d'Ismaïlieh et de tous ceux qui, au cours des âges, tombèrent pour l'Egypte immortelle.

Ces quatre journées inscrites aux fastes de la Patrie ont passé, mais, comme l'a dit le Général-Président, le TRAVAIL doit continuer sans interruption dans l'UNION et la DISCIPLINE.

Sur les deux fronts de combat, la tâche est immense. Il faut mener de front la bataille de la libération totale du territoire national et la bataille de la reconstruction économique.

Les chefs éclairés et patriotes qui nous dirigent ont parfaitement conscience de toutes les difficultés qu'il faut vaincre et ils savent --- ils ne cessent d'en témoigner --- qu'à notre époque d'interpénétration, aucune nation, même la plus riche, même la plus puissante, ne peut se flatter de résoudre ses problèmes isolément.

C'est dans une atmosphère extérieure détendue, dans la compréhension de la grande conjoncture internationale qui --- bon gré, mal gré --- s'impose à tous, que l'Egypte peut et doit obtenir la réalisation trop longtemps attendue de ses légitimes revendications. Je n'aurais pas été --- fils adoptif de ce pays --- élevé dans la tradition de Moustapha Kamel, si je pensais, une minute, que la question de l'évacuation totale du territoire national puisse se poser. Qu'on se hâte, en une sorte de Table Ronde où l'on pourra inviter des amis en témoins sympathiques, d'en discuter l'aménagement...

Ce problème --- qui a tant pesé sur ce pays ---, une fois, réglé ; les solutions de tous les autres deviendront aisées...

Que le Nouveau Régime plébiscité par l'adhésion du peuple de la Vallée du Nil et par l'applaudissement du monde entier, s'engage hardîment dans la voie de la STABILITE et, comme sous l'action d'une baguette magique, les trésors surgiront de tous les coins de l'horizon pour venir mettre en œuvre nos richesses latentes et incomparables qui feront de cette Egypte tant aimée une grande et puissante nation.

A. BEZIAT.

Pour rester vraiment jeune...
...Il suffit de le paraître réellement
IMÉDIA
ORÉAL
offre à vos cheveux
toutes les couleurs naturelles
ainsi que la fantaisie la plus osée
Distributeurs : Egyptian Distributing Co.
Tél. : 55089 R.C. 80200

L'anniversaire de la Constitution de l'Inde

Le drapeau de l'Inde

MAHATMA GANDHI
Le grand précurseur

L'emblème de l'Inde

Il nous serait impossible, dans cet hebdomadaire voué à la défense de tous les idéaux humains, de ne pas commémorer le troisième anniversaire de la Constitution de l'Inde qui fut promulguée le 26 janvier 1950. Dans ce vaste sous-continent, aux possibilités immenses qui feront de lui, dans un avenir plus ou moins immédiat, une des trois ou quatre plus grandes Puissances mondiales, vit une population d'au moins trois cent millions d'individus à qui l'on peut, sans aucun pessimisme, attribuer la qualification de « sous-développés ».

Cette population appartient aux types humains les plus différents, depuis l'aryen le plus authentique, digne des chefs-d'œuvre de la statuaire, jusqu'au négroïde le plus primitif. Mille dialectes, des jungles montagnardes aux riches plaines fécondes s'y enchevêtrent, servant d'expression aux cultes les plus idéalistes, comme les plus féroces et les plus exclusifs.

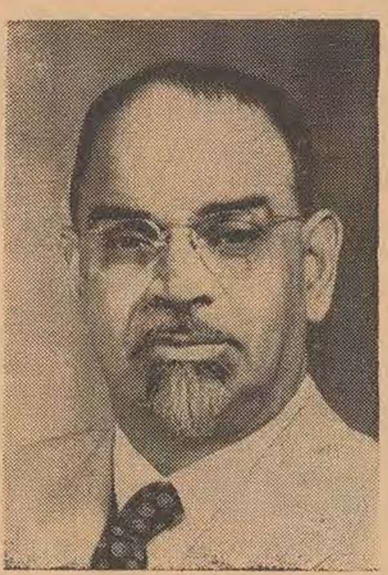
Cependant, cette Inde profonde et mystérieuse, depuis des millénaires, a été le foyer d'incomparables civilisations, a donné naissance à des religions spiritualistes, à la philosophie la plus hautement humaine. Le labeur de ses « sages » a porté ses fruits et le grand «dominion», devenant indépendant, s'est donné une Constitution, unique dans toute l'Asie, parce qu'elle est basée sur les « Droits de l'Homme » et le plus vif sentiment de la fraternité.

Le grand miracle de cette Constitution est que, dans un pays où le sentiment religieux est si intense, si explosif, le problème de la religion d'Etat a été soigneusement éliminé, faisant relever toutes les confessions de la conscience individuelle dans une totale tolérance.

L'anniversaire de cette Constitution mérite donc d'être célébré, et spécialement en cette Egypte qui, sous le nouveau régime, érige, sur la même base, l'Union national.e

Pr. JAWAHARLAL NEHRU
L'héritier de Gandhi

Dr. RAJENDRA PRAHAD
Président de l'Inde



SARDAR K.M. PANNIKAR
Amb. de l'Inde en Egypte

M. Dulles déclare que la paix sera "difficile à établir" tant que la Russie domine le tiers des populations du globe

La Commission des Affaires Etrangères du Sénat a approuvé à l'unanimité la nomination de M. John Foster Dulles en tant que Secrétaire d'Etat, après des débats qui ont duré deux heures et au cours desquels il avertit que la Russie bloquait la paix mondiale.

M. Dulles déclara à la Commission, au cours de débats publics, que la paix mondiale sera difficile à établir tant que la Russie dominera le tiers des populations du globe. Il prévint aussi que la Russie menace la sécurité des Etats-Unis.

M. Dulles dit qu'il espère que les peuples en esclavage pourront être libérés « par d'autres moyens que la guerre ».

« Notre pays est en grand danger devant un ennemi puissant et plein de ressources. Le fait que nous ne sommes pas ouvertement attaqués par la force militaire ne devrait pas nous engourdir dans une fausse sécurité ou engourdir notre sens de l'urgence. Nous devons trouver des politiques qui soient énergiques mais non téméraires, et qui mettront fin au péril sans provoquer un soubresaut mortel de violence totale ».

Au cours des débats, M. Dulles dit qu'il pensait que « jamais »

M. Foster Dulles

nous n'aurions de paix sûre ou de monde heureux *tant que le Gouvernement Soviétique domine le tiers des populations du globe.*

(Lire la suite en page 2)

Peut-on le dire ?

Histrions et héros

En notre époque de superlatifs, beaucoup de mots n'ont plus de signification, entre autres, ce beau terme d'héroïsme.

L'année dernière, faisant des réserves, en ces mêmes colonnes, sur l'exhibition d'un de ces grimpeurs de l'Everest qui était sorti mal en point de son match avec la montagne, je me fis enguirlander par plusieurs lecteurs parce que je ne rendais pas hommage à cet « héroïsme ».

Eh ! oui, chers lecteurs, je ne comprends pas ce qu'il y a d'héroïque à vouloir fouler des pieds une cime inviolée, à dépasser d'un mètre ses prédécesseurs, à améliorer le temps d'une course de quelques secondes, à établir un nouveau record de danse et, Dieu me pardonne, à vouloir effectuer à la nage la traversée de la Manche...

J'ai l'esprit mal tourné, mais je ne vois pas où est l'héroïsme à peiner, à haleter, à se faire claquer le cœur pour satisfaire, après tout, la vanité d'avoir établi un record de durée ou de distance dans la danse, la natation, le lancement du disque, la course à pied ou l'alpinisme... et autres sports ; ce qui nous ramène aux cochers d'hippodrome de Byzance, aux gladiateurs du Colisée, à l'histrionisme, à la déification du MUSCLE... pouah !

Heureusement, le véritable héroïsme existe et sa première qualité est de ne pas chercher à s'exhiber et à ne pas battre monnaie.

L'année dernière, nous citions ces martyrs du radium qui, pour guérir les maux de l'humanité, n'hésitaient pas à courir le risque des mutilations : héros autrement intéressant et authentiques que le mutilé de l'Everest que l'on exhibait en des conférences bruyamment orchestrées par une presse de badauds.

Un grand héros --- dont on n'a pas assez parlé --- est ce jeune Dr. Bombard qui s'est laissé, sans eau ni vivres, dériver pendant deux mois, au gré des vents, à la merci des flots, sur un mauvais rafiot. Il ne voulait établir aucun record, aucune performance ; il voulait, seulement, donner «aux naufragés une raison morale de survivre ».

« Une preuve et rien d'autre », a-t-il répondu avec calme à ceux qui attendaient de lui des révélations sensationnelles. « Il est connu, expliqua-t-il, que les naufragés ne meurent pas d'épuisement, mais de désespoir. Passé quatre jours, ils savent qu'à moins d'une chance exceptionnelle ils ne seront pas vus des sauveteurs. C'est pourquoi le moral « lâche » avant que le corps lui-même soit épuisé... alors que la mer renferme de quoi le maintenir en vie. Cela les savants ne l'ignoraient pas, mais il fallait que les naufragés s'en souvinssent au moment critique : Il fallait un exemple. »

L'exemple, il l'a donné au péril de sa vie. Echec ou réussite dans ce cas l'héroïsme est authentique et mérite d'être célébré. Le Dr. Bompard a enrichi le trésor humain du dévouement et de la bonté.

D'autres héros, ces humbles policiers d'Ismaïlieh qui, l'année dernière, sur un ordre contestable, obéissant en soldats qui n'ont pas à discuter, dotés d'armes dérisoires, se firent tuer « pour que la Patrie soit honorée «. Il était juste que cet homme au grand cœur, le général Naguib, les ait célébrés.

Il n'est point d'héroïsme là où il n'y a pas un idéal.

LE HURON

Lire en page 4
NOS INDISCRETIONS
et
l'article d'ANTAR

Lettre de Damas

Sous l'égide d'une dictature "bienveillante", la Syrie marche vers le progrès

La suite des événements qui se sont produits en Syrie depuis la fin de la guerre semble donner raison aux nombreux observateurs étrangers qui pensent qu'une dictature « bienveillante » est pour les pays du Moyen Orient le meilleur régime de transition entre la dépendance et la démocratie parlementaire. Dans différentes capitales arabes, des dirigeants politiques ont compris quelle erreur ce fut d'introduire trop vite des systèmes étrangers de gouvernement. En Syrie, en Egypte et au Liban, des éléments puissants s'emploient à imprimer une orientation nouvelle à l'évolution. L'époque où l'on admirait sans discussion tout ce qui était européen est révolue et on commence à chercher des voies propres au pays.

Chichakli au pouvoir

A Damas ce n'est pas sans une certaine fierté qu'on vous fait remarquer que l'idée d'un « mouvement spirituel de Libération » a pris naissance dans l'armée syrienne. Peu de temps après que la Syrie eut obtenu son indépendance, l'armée se donna pour objectif de ne pas laisser les rênes du gouvernement au seul petit groupe de politiciens accusés de s'être servis de leurs fonctions uniquement pour s'enrichir et pour acquérir une nombreuse clientèle de partisans.

Col. Chichakli

Le colonel Chichakli, né à Hama en 1909, a été, dès le début, un des dirigeants de ce mouvement dans l'armée. Il prit part, avec le grade de commandant, à la guerre contre Israël, où il constata les insuffisances de l'équipement et de l'armement de ses troupes. C'est pourquoi il s'est employé énergiquement, depuis lors, à réorganiser l'armée. En 1949, il joua un rôle déterminant

(Lire la suite en Page 2)

La victoire diplomatique de Naguib au Soudan

compromet les visées britanniques

(Du journal parisien : Le Monde)

Au cours des dernières semaines les Anglais ont été peu à peu contraints de prendre plus au sérieux les menaces formulées dans l'entourage du général Naguib, qui laissaient prévoir une seconde campagne de libération si Londres n'acceptait pas de retirer ses troupes de la zone du canal. Mais un conflit encore plus immédiat vient de s'élever au Soudan, où les nouveaux dirigeants du Caire semblent avoir remporté une victoire de taille grâce à l'accord signé à la fin de la semaine avec les quatre partis politiques de Khartoum.

Accord à Khartoum

Bien que les détails demandent à être confirmés, tout indique que le major Salem — le négociateur envoyé par le général Néguib à Khartoum — a obtenu l'assentiment unanime des porte-parole soudanais à un plan constitutionnel que Londres considérait jusqu'ici comme tout à fait inacceptable.

La nouvelle Constitution, élaborée sous l'égide britannique, prévoyait une période de transition de trois ans entre la prochaine élection d'une Assemblée constituante et le moment où celle-ci décidera librement de l'avenir du pays. D'ici là le gouverneur général devait conserver des pouvoirs spéciaux pour maintenir l'ordre et aussi pour préserver les intérêts des tribus africaines qui craignent d'être défavorisées par un Parlement au sein duquel les Arabes des provinces du Nord auront la majorité.

(Lire la suite en Page 2)

Dignité de la femme dans l'Islam

«Vous avez des droits sur vos femmes et vos femmes ont des droits sur vous«
Prophète Mohamed

Lire l'article en page 2.

La victoire diplomatique de Naguib au Soudan

(*Suite de la page* 1)

Or les représentants du parti socialiste républicain, qui passaient pour exprimer le point de vue du Soudan méridional, viennent semble-t-il de « changer de camp ». Ils se sont joints aux nationalistes, aux unionistes et à l'Oumma pour s'élever ensemble contre les pouvoirs spéciaux du gouverneur. L'accord préciserait en outre que la commission mixte devant assister le gouverneur dans sa tâche serait établie avant même les élections. Elle comprendrait un Anglais, un Egyptien, deux Soudanais et un président indien ou pakistanais.

D'autre part toutes les troupes britanniques et égyptiennes devraient selon ce plan être retirées avant l'heure de la « self-determination », tandis que les forces soudanaises seraient placées alors non plus sous l'autorité du gouverneur, mais sous le contrôle du Parlement. Enfin tous les fonctionnaires étrangers devraient être remplacés par des Soudanais ou, si c'est impossible, par des neutres.

Il est clair que ce projet priverait presque complètement les Britanniques de toute influence sur l'évolution du pays durant la période de transition, et le gouvernement de Londres ne renoncera pas aisément à ses « responsabilités ». Mais il est non moins clair que les Egyptiens entendent exploiter à fond leur victoire diplomatique. En rentrant au Caire, le major Salem n'a pas craint de dire que le « document historique» signé à Khartoum met un point final à toutes les manœuvres « pour dresser les Soudanais contre les Egyptiens, le Sud contre le Nord et les partis politiques les uns contre les autres ». Tous les secteurs de l'opinion seraient désormais unis à Khartoum, et si le succès de leurs revendications était encore retardé « le conflit ne pourrait plus être réglé que dans le sang ».

Londres privé de toute influence ?

A Londres on tient évidemment compte du fait que « les officiers du Caire » ont besoin de présenter à leur peuple un succès de propagande. On ne prend donc pas à la lettre le langage flamboyant du major Salem. Encore n'est-il pas douteux que si les Soudanais n'allaient pas jusqu'à organiser une violente campagne de résistance le gouverneur général ne peut plus guère proclamer une Constitution qui serait combattue par l'ensemble des partis.

Cette évolution a d'ailleurs provoqué une démarche de Sir Ralph Stevenson auprès du ministre des Affaires étrangères, Mahmoud Fawzi, et l'on croit savoir que l'ambassadeur de Grande-rBetagne a réclamé la réouverture sans délai des négociations sur le Soudan avec le général Néguib.

Cependant il est difficile de voir si ce dernier, ayant considérablement renforcé sa position diplomatique, sera prêt à faire des concessions qui iraient à l'encontre des « vœux démocratiques » exprimés au Soudan. En fait la situation a subi un renversement complet depuis quelques mois. Lorsque le roi Farouk proclama sa souveraineté sur le Soudan, les Anglais eurent l'occasion de jouer le beau rôle en promettant l'indépendance. La nouvelle Constitution représentait alors la meilleure carte de M. Eden. A cette promesse d'une marche contrôlée vers l'indépendance le général Néguib a fini par répondre en « doublant la mise » et en poussant les Soudanais sur la voie d'une indépendance immédiate et plus complète.

Déclaration de M. Foster Dulles

(*suite de la page* 1)

« Si ces populations devaient devenir les instruments de puissances despotiques et sont intégrées dans l'orbite soviétique sur cette base, ce serait dangereux pour nous et pour le monde », ajouta-t-il.

M. Dulles mentionna le succès du Maréchal Tito en écartant la Yougoslavie de la sphère d'influence soviétique, comme exemple. Il ajouta qu'il y avait de nombreux aspects des programmes de Tito qui paraissent discutables au monde libre, mais il souligna que l'action de la Yougoslavie constitue une brèche dans l'unité du monde soviétique.

Parlant de la libération possible des Chinois et des autres peuples soumis, M. Dulles dit :

« Tout cela peut et doit être accompli par des moyens qui ne provoqueront pas de guerre générale, ni n'encourageront l'insurrection qui devrait être écrasée par une violence sanglante.

« Ceux qui ne croient pas que cela pourra être accompli par la pression morale et la pression de la propagande ne savent rien de ce dont ils parlent ».

Il cita les forces morales et psychologiques utilisées par la Russie comme preuves du fait que les mêmes forces pourraient être dirigées contre elle.

Les communistes ont refusé l'offre indienne de participer à la conférence des amis de la philosophie de Gandhi.

(*D'une correspondance de New-Delhi*)

La Chine Communiste et l'Union Soviétique ont refusé de prendre part à des débats internationaux sur la philosophie de non-violence du Mahatma Gandhi.

Les pays communistes ont décliné l'invitation du Premier Ministre Jawaharlal Nehru à assister à la conférence. Neuf pays, dont l'Egypte et les Etats-Unis, y ont envoyé des délégués qui chercheront à élaborer « un programme mondial d'action tendant à encourager la paix universelle et la bonne volonté entre nations. »

Des invitations furent envoyées à tous les pays communistes, mais aucun n'accepta.

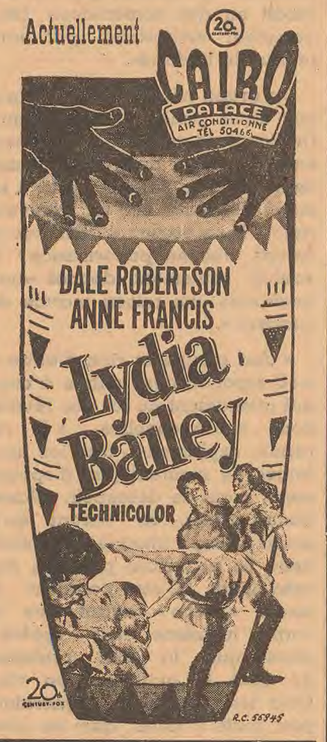
Commentant ce refus, l'« Hindustan Times » déclara que les Communistes ne croient pas à la « non-violence » et considèrent la propagation de la haine comme « un facteur fondamental » de l'exécution de leur programme.

Les sources officielles déclarèrent qu'elles étaient « surprises et peinées » que Moscou et Pékin aient refusé de participer à la conférence sur Gandhi.

Relevant leur absence, le Ministre indien de l'Instruction Publique, Maulana Abul Kalam Azad, dit :

« Vu les nombreuses conférences internationales de paix que ces deux Etats ont patronné au cours des dernières années, je m'attendais à ce qu'ils fassent bon accueil à cette occasion de rencontrer des penseurs provenant d'autres régions du monde et qui n'ont tous qu'un seul but : favoriser la paix internationale ».

La conférence sur Gandhi a lieu sous le patronage du Gouvernement de l'Inde et de la Commission Nationale Indienne de Collaboration avec l'Organisation Educationnelle, Scientifique et Culturelle des Nations Unies.



HOTEL
LEROY
5, Rue Talaat Harb Pacha
Alexandrie
R.C.A. No. 27182
LE PLUS RECENT ET LE PLUS BEL HOTEL FRANÇAIS D'ALEXANDRIE
Adr. Télégr. : Hôtel LEROY
Appartements et chambres avec salles de bains privées
Téléphones avec l'extérieur dans toutes les chambres
CUISINE FRANÇAISE REPUTEE
Salons, Bar Américain etc.
Meubles dernier cri
PRIX MODERE
Tél. 23090 (6 lignes)

LA BOMBE H ET L'HUMANITE

D'après le magazine américain, « Newsweek », un certain nombre de savants de réputation mondiale auraient exprimé des craintes que des changmeents fantastiques surviennent dans le monde à la suite d'une guerre totale menée avec des bombes à hydrogène. Ils craignent que l'explosion d'un grand nombre de bombes H produise une tempête radioactive qui pourrait avoir des conséquences dévastatrices sur la race humaine.

L'HERMINE DE RIEN !

Dans le plus grand secret les fourreurs londoniens vous confient que le lapin blanc fera fureur le printemps prochain à Londres. Et ils ajoutent entre deux tons : « Vous comprenez, avec ce Couronnement, l'hermine est si chère... »

LE MONDE ARABE
De BEYROUTH à BAGHDAD
Tour d'Horizon

Liban

Les intérêts communs

Les délégations économiques libanaise et syrienne se sont rencontrées lundi dernier à Chtaura, en territoire libanais, à mi-chemin entre Beyrouth et Damas, pour tenter de donner un nouveau régime aux rapports économiques entre le Liban et la Syrie.

Pendant de longues années, notamment pendant le mandat français, les deux pays ont vécu au point de vue économique sous le régime de l'union douanière sans heurts, et se sont partagés presque également les recettes provenant principalement du port de Beyrouth. Brusquement, en mars 1950, le gouvernement syrien présidé par M. Khaled El Azmi, a rompu cette union et les deux pays ont vécu alors dans un état d'hostilité camouflée.

Avant le départ de la délégation libanaise pour Chtaura, le Ministre de l'Economie Nationale, M. Hakim, a tenu à préciser dans une déclaration à la presse, les bases sur lesquelles s'engageront ces négociations.

« Le gouvernement libanais est désireux, a-t-il dit, d'instituer une unité économique avec la Syrie. Il accepte la constitution d'un conseil supérieur libano-syrien au sein duquel chaque pays serait représenté par un nombre égal de membres, et dont la tâche consisterait à légiférer en matière de taxes douanières. »

M. Hakim n'a pas mentionné d'unité monétaire dans sa déclaration, mais, faisant allusion à l'agio de la livre libanaise par rapport à la livre syrienne, il a indiqué que la baisse de la monnaie syrienne est dûe à l'achat au Liban par la Syrie, de devises rares destinées à l'importation d'équipement par l'armée syrienne.

On apprend d'autre part, de bonne source, que le projet d'accord libanais, qui sera soumis à la délégation syrienne, repose sur les quatre bases suivantes :

1) Liberté d'échange des produits agricoles et industriels.

2) Législation douanière unifiée.

3) Libre déplacement des personnes et des capitaux.

4) Libre circulation des marchandises entre les deux pays et liberté de transit.

La mission d'honneur libanaise

Une mission d'honneur libanaise viendra en Egypte pour rendre la visite de la mission d'honneur égyptienne qui s'était rendue au Liban afin de féliciter M. Camille Chamoun à l'occasion de son élection à la présidence de la République.

Cette mission sera présidée par M. Moussa Moubarak, Ministre des Affaires Etrangères.

Annulation des élections municipales d'une circonscription

Le Ministre de l'Intérieur a annulé les élections municipales de la circonscription de « Ab Al Elias » à la suite des désordres qui surgirent et dont on a eu à enregistrer deux morts et dix blessés.

Un nouveau journal

Un nouveau quotidien en langue arabe vient de paraître sous le nom de « El Guaridah », en association avec le journal « Orient ». Ce journal prend la forme des quotidiens égyptiens.

La carte du travail obligatoire

En conformité de la décision ministérielle du 28 mars 1952, aucun travailleur ne pourra être engagé dans les sociétés ou autres, s'il n'est pas muni de la carte du travail délivrée par le Ministère des Affaires Sociales.

Syrie

Appui sans réserve à l'Egypte

Le Colonel Chichakli a eu un long entretien avec le Sagh Gamal El Dine Hamad, attaché militaire à l'Ambassade d'Egypte à Damas. Le Colonel a réitéré l'appui sans réserve du gouvernement syrien pour toutes les mesures que le gouvernement égyptien jugera utiles pour la stabilité du régime, qui a sa répercussion sur la stabilité en Moyen-Orient.

Le Général Franco a accepté l'invitation de la Syrie

M. Zafer Rifai, Ministre des Affaires Etrangères, a déclaré à la presse que le Général Franco, chef d'Etat Espagnol, a accepté l'invitation du gouvernement syrien, ajoutant que le général sera prochainement à Damas.

Parlant de sa visite à Paris, le ministre déclara qu'il ne put discuter la question tunisienne et marocaine avec le gouvernement français, en raison de la démission du Cabinet français lors de son séjour à Paris. Il a, ajouta-t-il, entretenu les personnalités responsables de cette question et d'autres problèmes arabes.

Arrestation d'un escroc

La police a arrêté l'escroc Mavros qui avait subtilisé neuf mille livres libanaises à deux changeurs libanais de Beyrouth.

Fouillé par la police, il s'est trouvé porteur de 12 mille dollars, 20 mille livres turques et 5 mille livres libanaises.

Irak

La démission du Cabinet

Conformément aux traditions parlementaires, le Général Mohamed Noureddine, Président du Conseil, a présenté au Régent Abdul Illah la démission du Cabinet, afin de permettre la Constitution d'un Cabinet du groupe majoritaire, manifesté par les dernières élections. Aucune décision n'a été prise jusqu'au moment où nous écrivons ces lignes. Les milieux informés disent que le Général Nouri El Said, Président du groupement majoritaire à la Chambre, ne désire pas assumer pour le moment, la charge de former le Cabinet, ni entreprendre l'activité politique partisane.

Ses partisans à la Chambre qui forment une écrasante majorité, constitueront un bloc uni pour permettre l'exécution du programme de leur parti dont les grandes lignes ont été publiées lors de la campagne électorale et qui leur a donné la majorité à la Chambre.

La victoire de Nouri El Said permet d'espérer une amélioration des relations avec l'Angleterre

On estime dans la Capitale irakienne, que la victoire très nette obtenue par le Général Nouri El Said aux élections générales irakiennes de la semaine dernière, permet d'espérer qu'une entente anglo-irakienne sera réalisée bientôt. Le général Nouri El Said, comme un certain nombre de ses adversaires, estime que le traité qui accorde des bases militaires à la Grande-Bretagne doit être revisé.

On assure dans les milieux politiques irakiens que les dirigeants britanniques seraient actuellement favorables à l'abandon pur et simple de tout accord bilatéral anglo-irakien, pourvu que l'Irak accepte de faire partie d'une éventuelle organisation défensive du Moyen-Orient. Les observateurs londoniens, disent les agences d'informations, estiment que le succès de l'initiative britannique à Baghdad dépend maintenant du progrès des conversations avec l'Egypte. Si un accord parvient à être conclu entre l'Egypte et l'Angleterre, de façon à ouvrir la voie vers la création du commandement du Moyen-Orient, la question du traité anglo-irakien ne se posera même plus.

Mais si la conclusion d'un accord avec l'Egypte est renvoyée sine die, il pourrait devenir opportun de modifier le contenu de l'accord anglo-irakien.

Jordanie

Vote de confiance au Cabinet Jordanien

Le gouvernement jordanien a obtenu le 20 crt. un vote de confiance à la Chambre des députés par 21 voix contre 14 et 2 abstentions. Le vote est intervenu à la demande de M. Tewfik Aboul Hoda, Premier Ministre, après une chaude discussion sur l'épuration de l'administration.

Après le vote, le Premier Ministre a donné lecture à la Chambre du rapport sur l'accord d'armistice de Rhodes entre Israël et la Jordanie et fait l'historique de cet accord.

Les prochaines fiançailles du Roi de Jordanie

L'« Evening Standard » affirme que le Roi de Jordanie annoncera prochainement ses fiançailles avec la Princesse Dina Abdel Hamid et la cérémonie du mariage aura lieu à Amman l'été prochain.

La princesse se trouve actuellement au Caire et compte repartir prochainement pour Londres rejoindre son fiancé.

MOURAKEB.

Sous l'égide d'une dictature "bienveillante"

(*Suite de la page* 1)

dans deux différents coups d'Etat. Le 19 décembre 1949, il renversa le gouvernement du colonel Hinnaoui, qui était soupçonné de vouloir changer la République en royaume et offrir le trône au Régent d'Irak, Abdul Illah. Chichakli laissa en fonction le parlement, ainsi que le gouvernement, qui, était formé surtout par des membres du Parti populaire. Mais un comité militaire surveilla rigoureusement l'activité du gouvernement. Certains politiciens ayant été considérés comme subissant des influences soviétiques, le gouvernement fut destitué le 28 novembre 1951. Tandis que le parlement et les partis étaient dissous, le Conseil supérieur militaire installa Chichakli comme chef de l'Etat. Celui-ci n'exerça officiellement ses fonctions que durant un bref délai. Sur sa proposition, le général Fawzi Selo, qui avait quatre ans de plus, fut élu Président de la République et Président du Conseil des Ministres, tandis que Chichakli lui-même se bornait à revenir à la tête de l'armée.

Distribution de terres

C'est ainsi que fut créée en Syrie une dictature militaire d'un caractère nettement socialiste. On appliqua une série de réformes économiques et sociales, surtout au bénéfice des travailleurs. L'Etat possède la plus grande partie des terres en friches, d'une étendue de plus de cinq millions d'hectares. Il y a quelques mois, le gouvernement décida de céder ces terres gratuitement à des paysans dans le besoin à condition que le terrain fût travaillé et cultivé par le nouveau propriétaire et par les membres de sa famille. Comme le chiffre de la population de la Syrie, s'élève à peine à quatre millions d'âmes, les futures générations disposeront pendant longtemps encore de vastes zones à cultiver.

L'installation des réfugiés

Cette nouvelle colonisation entraîne cependant des dépenses considérables pour l'Etat, étant donné qu'en plus d'un endroit, il faut construire des routes et des canaux d'irrigation ou améliorer de vieilles installations dont la plupart datent de la domination romaine. Dans cet ordre d'idées, on peut mentionner les efforts de personnalités marquantes de l'U.N.R.W.A. (United Nations Relief and Work Agency) qui essaient, depuis deux ans, d'obtenir l'approbation du gouvernement de Damas pour l'installation d'une partie des Arabes chassés de Palestine. La Syrie en héberge 84.000 qui sont logés dans des tentes misérables. Jusqu'à présent, les autorités ont repoussé avec opiniatrêté toutes ces propositions en donnant pour motif que les réfugiés arabes ne tiennent pas à rester en Syrie, mais veulent rentrer tôt ou tard dans leur pays. Ces derniers temps, on a constaté une attitude plus conciliante. Comme l'U.N.R.W.A. est disposée à dépenser des sommes importantes pour permettre aux réfugiés arabes de quitter leurs camps de tentes et de s'installer dans des logements fixes, et préconise énergiquement la mise en valeur de vastes étendues par la construction de routes, de dispositifs d'irrigation et même de villages entiers. Damas ne voudrait pas laisser échapper cette occasion unique de procéder à une colonisation intérieure du pays. Après d'assez longues négociations, on a trouvé récemment une formule qui semble satisfaire tout le monde et d'après laquelle les réfugiés arabes installés par l'U.N.R.W.A. en Syrie, ainsi que leurs descendants, auront à tout moment le droit de rentrer dans leur pays si l'occasion s'en présente.

Les grands travaux

Parmi les différents autres grands projets concernant l'équipement intérieur du pays, il y a lieu de mentionner de vastes installations portuaires à Lattaquieh, ainsi que les projets de construction d'une voie ferrée qui relierait à Damas cette ville située sur la Méditerranée et mettrait fin à une situation qui fait dépendre le trafic de Beyrouth. Ces travaux seraient effectués autant que possible sans aide étrangère. Etant donné que la Syrie n'est obérée que par un emprunt relativement faible accordé par le roi Ibn Séoud en 1949, elle nourrit de grands espoirs dans le développement futur du pays qui, étant aujourd'hui sous une dictature militaire, a fait connaissance avec une discipline jusque-là inconnue des peuples arabes.

Comme Cincinnatus

Autant qu'on puisse s'en rendre compte, la position du dictateur est très forte. A l'exception du groupe d'opposition qui se compose d'anciens politiciens, la population semble soutenir avec enthousiasme le dictateur qui a épuré à fond l'administration et qui, en même temps, a su donner au peuple de nouveaux idéaux. La dictature militaire a créé dans le pays une organisation « au-dessus des partis » qui sera chargée de procéder à des élections législatives sans doute au printemps prochain, de telle sorte que la responsabilité des affaires de l'Etat puisse être de nouveau dévolue à un gouvernement civil.

Quand on a vu personnellement le colonel Chichakli, d'aspect trapu, simple et paysan, on n'a aucune peine à le croire lorsqu'il assure que son seul désir est de retourner au village natal après avoir rempli sa mission et de pouvoir s'y consacrer à l'agriculture.

EL CHAMI.

Les Etats-Unis et l'unité de la défense Européenne

Les fonctionnaires du Gouvernement des Etats-Unis manifestent quelque inquiétude au sujet des rapports sur certains développements qui seraient susceptibles de retarder la formation de l'Armée Européenne proposée, selon le correspondant du « New York Times », Walter H. Waggoner.

Dans le « Times », M. Waggoner écrit qu'en dépit du pessimisme de ces rapports, ces mêmes fonctionnaires sont prêts à attendre la publication des rapports officiels avant de conclure qu'il y a eu un recul manifeste dans les plans de la défense européenne.

Commentant la récente déclaration radiodiffusée du Chancelier Konrad Adenauer, de la République Fédérale Allemande, demandant la revision du traité de la Défense de la Communauté Européenne (DCE), M. Waggoner remarqua :

« On continue à croire ici que le Dr. Adenauer veut toujours que la Communauté de la Défense Européenne et le traité de paix avec l'Allemagne Occidentale demeurent autant que possible semblables à leur forme actuelle. »

Il ajouta : « Les observateurs attirent l'attention sur les précédentes déclarations du dirigeant de l'Allemagne Occidentale selon lesquelles il pourrait y avoir quelques « ajustements » au plan de défense européen, même après sa ratification et sa mise en vigueur.

« Les fonctionnaires déclarèrent qu'ils manquaient d'informations sur les demandes précises du Dr. Adenauer pour des « protocoles » supplémentaires au plan de l'armée, mais ils ajoutèrent qu'il était possible qu'il cherchait maintenant des amendements qui pourraient supprimer la nécessité de négocier le traité fondamental ».

Récemment encore, le Président Dwight D. Eisenhower a réitéré sa conviction en le principe de l'unité militaire de l'Europe Occidentale.

Dans son message au Général Matthew Ridgway, son successeur au Commandement Suprême de l'OTAN, Eisenhower dit :

« ... Nous pouvons espérer que cette année marquera des progrès décisifs vers nos buts essentiels. Ces progrès comprendront, je l'espère, l'intensification de l'unité économique, politique et militaire des pays de l'Europe Occidentale et Continentale. A mesure que leurs forces divisées se joindront, leur efficacité sera multipliée de telle sorte que l'Europe Occidentale deviendra une forte et vigoureuse communauté en faveur de la paix et de la liberté. Mes vues, souvent exprimées sur cette question, ne sont pas seulement demeurées inchangées, mais elles se sont renforcées à mesure que j'ai constaté la faiblesse des autres alternatives. »

L'ARENE POLITIQUE ET LA REINE POLITIQUE

Un parlementaire travailliste vient de demander que la section du parti conservateur de sa circonscription veuille bien retirer de la circulation une carte du parti portant la photographie de la reine. « C'est, a-t-il déclaré, une utilisation malséante du portrait de Sa Majesté pour des fins conservatrices ». Le porte-parole du parti conservateur qui envoya la carte répliqua : « Ce n'est qu'une carte d'invitation privée envoyée uniquement aux membres de l'Association des conservateurs de Dudley et Stourbridge. Je ne vois pas en quoi cela concerne l'honorable membre du parti travailliste. Etant donné que nous sommes dans l'année du couronnement, nous avons pensé qu'il était particulièrement approprié de reproduire la photographie de la reine... »

DIGNITE DE LA FEMME DANS L'ISLAM

On sait combien « les Droits de la femme » ont suscité des controverses. Nous sommes heureux d'apporter, ici, le témoignage d'une autorité pakistanaise, M. Chamin Akhtar qui montre combien l'Islam a précédé toutes les autres religions pour élever la dignité de la femme.

(*Suite de la page* 1)

Il existe actuellement au Pakistan un mouvement réactionnaire fomenté par des hommes qui se prétendent des savants en islamisme et qui veulent brimer la femme musulmane et abolir ses droits légitimes.

S'il s'agissait simplement de discussions abstraites pour démontrer des idées sectaires et partiales, nous n'aurions rien à dire. Mais il s'agit de procéder à une étude objective des droits de la femme musulmane en se basant sur la tradition islamique, nous sommes heureux de rédiger quelques lignes pour éclairer ceux qui, malgré leur mentalité anti-islamique, entendent représenter l'Islam et nous imposer des lois et des méthodes réactionnaires.

Il y a quelques temps, les dirigeants d'un centre dit « islamique » ont fait des déclarations hostiles aux droits de la femme. Ces déclarations, naturellement camouflées derrière des superstitions pré-islamiques, ont fait très rapidement le tour du pays. Les honorables docteurs oublient pourtant que, à l'époque où nous vivons, on ne peut pas tout régler par la démagogie. On peut faire connaître aux masses populaires les vrais droits que l'Islam, en vertu du Coran et de la Sunna, attribue aux femmes. On ne peut plus tromper des millions d'êtres vivants en proclamant avec emphase : « La femme ne doit s'occuper que de son ménage ».

Ces monopolisateurs de la science islamique oublient volontiers la parole du Prophète : « *Vous avez des droits sur vos femmes et vos femmes ont des droits sur vous.* » Le Prophète de l'Islam et les premiers califes ont été fidèles à cette prescription. Le Prophète et ses compagnons ont eu à lutter contre les idées pré-islamiques des Arabes, esclaves de leurs traditions ancestrales. Ils enterraient vivantes les filles qui venaient de naître. Ils avaient honte de donner naissance à une fille. Au sujet des femmes, toute l'activité du Prophète, pendant toute sa vie, se manifeste par des actes et des paroles invitant le fidèle à lutter contre ces superstitions rétrogrades et avilissantes pour la femme.

L'Islam a été la plus importante et l'une des premières religions qui aient reconnu à la femme une personnalité juridique et lui aient attribué le droit à l'héritage et cela malgré les protestations des représentants des idées pré-islamiques, qui voulaient maintenir la femme dans sa situation d'avant l'Islam.

A plusieurs reprises, les premiers califes ont préféré l'avis d'une femme, Ayesha, à celui d'hommes importants. Jamais califes n'ont pensé que la femme était inférieure, du point de vue de l'intelligence. Le calife Omar avait coutume, en traitant des affaires importantes pour l'Etat, de demander conseil à une femme : Hafasa. On trouve des exemples nombreux dans toute l'histoire islamique, de musulmans ayant reconnu les droits des musulmanes; et c'étaient des musulmans pieux, fidèles aux prescriptions de la religion et aux traditions prophétiques, bref des vrais musulmans.

Le malheur, le grand malheur, est que bien vite les musulmans ont négligé les prescriptions religieuses au sujet des femmes. On peut dire que dans ce domaine, la loi islamique n'a jamais été intégralement appliquée. Certains gouvernements islamiques (par exemple, celui d'Omar Ibn Abdel Aziz) ont essayé d'appliquer les lois islamiques, notamment celles concernant la succession aux biens immobiliers. Mais leurs efforts se sont toujours heurtés aux tendances réactionnaires et pré-islamiques de certains éléments de la société, bien que cette société fût musulmane.

On peut dire, en d'autres termes, que les musulmans n'ont guère été musulmans en ce qui concerne les femmes. Les coutumes pré-islamiques ont dominé et survécu chez les Arabes, chez les Iraniens, chez les Indiens, chez les Turcs et, en général, chez tous les peuples islamiques. Partout persistent des coutumes datant des siècles antérieurs à l'Islam. Nous en avons de nombreux exemples, actuellement, dans notre pays.

A plusieurs reprises, des projets de loi, basés sur la loi islamique et concernant les règles du mariage, ont été proposés aux organes législatifs de l'Inde. Mais ils ont régulièrement été torpillé par les réactionnaires. Que de musulmanes se marient encore par la seule volonté de leurs parents, bien que l'Islam exige la volonté expresse de la mariée elle-même ! La mariée abandonne à son père, à sa mère, à son oncle, d'une façon qui n'a rien d'islamique, le droit qu'elle a de choisir.

En réalité, nous considérons nos femmes comme quelque chose de secondaire, de supplémentaire, de pratique, comme des chaussures ou des objets utilitaires. Ceci n'est pas islamique ; le Coran donne à la femme une personnalité, une place juridique, des droits.

Des savants qui se disent « islamiques » veulent, en propageant des idées pré-islamiques, se créer une popularité auprès des masses ignorantes ou chez les réactionnaires. Ces messieurs ne disent rien quand ils voient leurs sœurs musulmanes poussées à la débauche par la pauvreté. Ils n'invoquent pas l'Islam, lorsqu'il s'agit d'étudier la position sociale réelle de la femme. Lorsque dans les campagnes, les parents vendent leur fille à peine nubile à de vieux chefs féodaux, ils ne protestent pas.

Notre position n'est pas facile. Il y a contre nous les grands seigneurs réactionnaires, nombre d'ignorants se disant docteurs ès-sciences islamiques, et surtout les superstitions pré-islamiques qui dominent notre peuple et toute notre « civilisation ». Même nos femmes ignorent leurs droits, ce qui est dangereux.

Sans les femmes, le peuple mourrait. Il faut que nos femmes obtiennent ce que l'Islam leur a promis. Le mariage, la vie familiale, la vie sociale de la femme doivent être réglés par l'Islam. Le gouvernement, s'il prétend être musulman, doit être vigilant sur ce point.

Chamin AKHTAR.

INVESTISSEMENTS RECORD DANS LES PETROLES CANADIENS

En 1952, *on a découvert environ un puits de pétrole ou de gaz pétrolifère tous les deux jours au Canada. Au cours de l'année,* 179 *puits ont été forés dans l'Alberta,* 30 *dans le Easkatchewan,* 11 *en Colombie Britannique et* 4 *en Manitol. La production journalière a été de près de* 30 *o/o supérieure à celle de* 1950 *et les capitaux investis en* 1952 *se sont montés à* 250 *millions de dollars. On espère que les investissements en* 1953 *atteindront* 400 *millions de dollars.*

Actuellement avec grand succès
AU CINEMA RADIO DU CAIRE

PLUS FORT QUE DUEL IN THE SUN

A PARTIR DU LUNDI 9 FEVRIER 1953
AU CINEMA RIO D'ALEXANDRIE

BANQUE MISR

La Banque Misr, emblème de l'évolution de l'Orient Arabe, preuve irréfutable de la Renaissance égyptienne, origine des sociétés les plus importantes du pays, s'occupe de toutes les opérations financières, en Egypte et à l'Etranger.

Poursuivant son effort créateur, imitant en cela les Banques les mieux équipées du monde, la BANQUE MISR a créé un service de « Garde de Coffre-forts de nuit ». Ces coffres sont à la disposition des clients de la Banque, à toutes les heures de la nuit, après les horaires ordinaires de travail des employés de cet établissement.

Toutes les personnes qui, craignant des imprévus, voudraient mettre en sécurité, bijoux, banquenotes, ou autres objets de valeur, pourront avoir recours aux coffres de la Banque.

Pour tous renseignements, s'adresser au Service des Coffres, auprès de la BANQUE MISR.

MANUFACTURE NATIONALE
DE COUVERTURES ET LAINAGES
R.C. Alex. 5209

Médaille d'or et diplôme d'honneur à
l'Exposition Industrielle et Agricole du Caire 1949

Fournisseurs de tous genres de Couvertures et Tissus de Laine pour la population civile et les Administrations Gouvernementales (notamment l'Armée) en Egypte et dans les Pays du Proche-Orient.

Couvertures, lainages pour civils et militaires
Filés de laine pour tapis et kélims, torchons pour usages domestiques.

Filature — Retorderie — Tissage — Teinture — Apprêt

SIEGE A ALEXANDRIE

Usine et Bureau : 377/381, Rue Canal Mahmoudieh, 13, Rue Moufatish.

Tél. : 70614 - 70615 — Adr. Télégr. : « Bataniat-Alexandrie ».

Banque Belge & Internationale en Egypte
LE CAIRE HELIOPOLIS ALEXANDRIE
SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE
Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929
La Banque émet des Bons de Caisse au porteur à des conditions favorables. Elle offre en location des coffrets privés installés dans des salles pourvues du conditionnement d'air
TRAITE TOUTES OPERATIONS DE BANQUE
R.C. Caire No. 39 R.C. Alexandrie No. 682

E. M. T. O. C.
Egyptian Machinery & Tools Company
MAURICE SCHPERBERG & Co.
Importation - Représentation - Industrie

Tous genres d'articles pour la protection contre l'incendie
Extincteurs et pompes à incendie, ainsi que tous leurs Accessoires
Machines Agricoles et Industrielles
Machines-Outils
Tous genres d'outillage à main
Courroies en caoutchouc, cuir et poil de chameau
Moteurs électriques et accessoires
Instruments de précision
BUREAU : 4, Midan Naguib Rihani (Ex Kantaret El Dekka)
Tél.: 47385 — B.P. 787, Le Caire — C.C.R. 62963
SALLES D'EXPOSITION ET VENTE : 64, Rue Ibrahim Pacha, Tél. : 55529
SUCCURSALE D'ALEXANDRIE : 4, Rue Tabrizi, Tél. : 35153, A.C.R. 34479

COMMERCIAL BANK OF EGYPT
SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE
FONDEE EN 1920
TOUTES OPERATIONS DE BANQUE
SERVICE SPECIAL D'ETUDES
ET D'INFORMATIONS FINANCIERES
CAPITAL L.E. 1.200.000
RESERVES L.E. 161.151.439
Siège Social : ALEXANDRIE — 3-5 Rue Adib — B.P. 613 — Tél. 21847/24599 — R.C. 3134
Siège du Caire : 3, Rue Chawarby Pacha - B.P. 1533 — Tél. 58558/76381/40309 — R.C. 51381

Les produits Payot, source de Jouvence, sous les doigts de Mlle. Marie-Noelle Boller

Esthéticienne diplômée de Paris

La beauté et l'esthétique ont, toujours, contribué au charme féminin. Tout ce qui peut le rendre plus éclatant exerce sur lui un irrésistible attrait.

Depuis quelques jours, les produits du Dr. Payot, dont on connait la réputation, jouissent d'une vogue inégalée. Les pots de crème, les flacons de lotion, délicatement rangés derrière les vitrines, s'entourent d'une brillante auréole et semblent renfermer dans chacun d'eux, le secret d'un miracle.

Nos élégantes se permettent tous les espoirs. N'ont-elles pas devant elles la révélation même du merveilleux résultat obtenu par les produits du Dr. Payot ? Cette révélation, c'est Mlle Marie-Noelle Boller, esthéticienne diplômée, spécialement déléguée dans notre ville par cette maison, elle incarne la beauté, la fraicheur et la jeunesse. Nullement grisée par ses atouts auxquels s'ajoutent la simplicité et le charme, elle a toujours un mot aimable, un conseil précieux pour celles qui lui posent d'interminables questions.

Revêtue d'une blouse fraîche qui rehausse sa grâce juvénile, elle évolue dans les salons vert-clairs de l'Institut Scientifique de beauté de notre ville.

Pendant le temps de pose que nécessite l'application d'un masque, Mlle Boller consent à me consacrer quelques minutes.

— C'est la Doctoresse Payot, elle-même, qui, après avoir fait de longues études de médecine, mit au point sa méthode, me dit Mlle Boller. Elle consiste surtout en massages faciaux notamment contre la cellulite, et en soins d'embellissement.

— Utilisez-vous des appareils spéciaux pour effectuer ces traitements ?

— Pas du tout, nous ne travaillons qu'avec les mains. C'est le meilleur moyen de découvrir les imperfections de la peau et de faire pénétrer notre fluide.

« Non, la doctoresse Payot n'a pas mis au point un nouveau maquillage. Nous ne cherchons pas à user de camouflages. Notre maquillage tend à rehausser la beauté par sa transparence, sa simplicité et son naturel.

— Quels sont les derniers-nés de vos produits ?

— Et bien, c'est la Crème Nutricia à base de vitamines et de blé germé dans des champs qui ne contiennent que des engrais naturels. Le résultat est étonnant. Elle est employée pour les peaux sèches dont elle atténue les rides. Nous avons aussi les crèmes embryonnaires.

Mlle Marie-Noelle Boller à l'œuvre

— Que pensez-vous de certains visagistes qui veulent supprimer totalement le maquillage ?

— En été, on peut bien se le permettre. Le soleil nous brunit et il est bon que la peau respire à l'air libre. Mais je ne sais si cela tiendra. C'est bien joli un visage mat mais il ne sied pas à tout le monde.

« Si, j'aime bien mon métier bien que j'aie toujours voulu faire de la danse. Je travaille avec une bonne méthode, d'excellents produits et puis cela me permet de voyager. C'est un métier qui donne des satisfactions, il est souvent fatigant mais on est toujours content. »

Durant notre conversation à bâtons rompus, Mlle Boller a déjà retiré le masque de la cliente. Ses doigts souples vont et viennent délicatement sur le visage. La crème, la poudre, le fard à joues et à paupières, le tube de rouge opèrent en silence.

Et voilà ; la transformation a lieu. Ce n'est plus un visage fatigué et terne, mais bien une mine reposée, fraîche et embellie.

Grâce aux produits du Dr. Payot et aux talents de Mlle Marie-Noelle Boller, la beauté n'est plus le privilège de celles que la nature a généreusement dotées.

Toute femme peut être belle et le devenir.

KIKI.

Du 29 Janv. au 4 Fév. inclus

BELIER
21 Mars au 20 Avril

Semaine embrouillée et difficile. Les jeunes filles asc. Sagittaire seront bientôt demandées en mariage par d'excellents partis. Idylles heureuses. Nouveaux postes. Ménages divisés. Voyages soudains.

TAUREAU
21 Avril au 20 Mai

Ménages en conflits. Fiançailles soudaines. Changement de poste. Coup de foudre, nouvelles amours. Terminez vos travaux en suspens, vous ne le regretterez pas. Gain de loterie. Départs arrêtés. Réception de cadeaux. Surprises agréables. Attention à vos nerfs, et à votre gorge.

GEMEAUX
21 Mai au 21 Juin

Contrariétés et échecs. Supportez-les avec calme, surtout lundi, vous aurez du bonheur jeudi. Un grand amour. Belles entreprises, nouvelles fréquentations. Attention aux dépenses. Risque de vol. Couvrez-vous bien mercredi, un grand froid vous menace. Mariages nombreux.

CANCER
22 Juin au 23 Juillet

Semaine d'anxiété et de mélancolie. Contrariétés continuelles, mais heureux résultats, lundi. Réception de cadeaux. Nouvel amour changement de vie. Rencontre de l'être désiré. Départs nombreux. Demandes en mariage. Gain de loterie. Anciens ménages en désaccord. Vous trouverez un objet de valeur.

LION
24 Juillet au 23 Août

Un effort excessif est nécessaire pour réussir dans un travail. Spéculations heureuses. Querelles familiales. Attention au surmenage. Réussite à un examen et grandes réussite scolaires. Le grand air vous fera du bien.

VIERGE
24 Août au 23 Septembre

Grande rentrée d'argent et nouvelle entreprise. Achats nombreux surtout de terrains ou immeubles. Intuition intéressante; elle vous sauvera d'une situation compliquée. Heureuses idylles. Attention à l'abdomen. Des médecins se feront remarqués par une grande découverte.

BALANCE
24 Septembre au 23 Octobre

Semaine calme, et un peu monotone. Nouvelle vie qui vous donnera à réfléchir. Changement de situation. Rentrée d'argent. Réception de cadeaux. Nouvel amour joies. Nouvel idéal. Occupations nombreuses. Voyage surprise. Un grand amour. Evitez la fatigue corporelle à cause des reins délicats.

SCORPION
24 Octobre au 21 Novembre

Nouvel amour. Rentrée d'argent. Nouveau poste. Evitez les spéculations. Demandes en mariages. Perte de procès. Certaines découvertes révolutionneront la médecine. Portez le rouge. Entreprenez les travaux mardi. Grand amour et nouvel amour.

SAGITTAIRE
23 Novembre au 21 Décembre

Changement totale dans votre existence. Ne faites pas de grandes dépenses. Ménages divisés. Querelles à propos d'un parent ou ami. Une affaire vous tourmente, faites le premier pas. La lettre tant attendue arrivera jeudi. Brillants mariages. Gain de loterie.

CAPRICORNE
22 Décembre au 20 Janvier

Meilleure semaine, meilleure santé. Soyez un peu plus optimistes. Une question qui vous tourmente s'arrangera d'elle-même. Rencontres importantes. Départ définitif. Rencontre de l'âme sœur. Ménages malheureux, sachez pardonnez. Entreprises heureuses. Les brasseurs auront de grands bénéfices.

VERSEAU
21 Janvier au 19 Février

Une joie surprise. Bonheur au foyer. Nouveau travail. Grande prospérité. Amour durable et satisfaction sentimentale continuelle. Surprise agréable. Attention de perdre un bijou samedi. Demande en mariage. Voyage important. Soyez prudents dans la rue, danger de chute.

POISSONS
20 Février au 20 Mars

Une joie sans précédente. Vous avez fait du bien et vous aurez une récompense. Vous avez passez de durs moments et cette semaine vous obtiendrez gain de cause. Attention aux pieds, soignez-les plusieurs jours de suite, à cause de la mauvaise circulation du sang. Voyages soudains. Heureux amours.

Je pourrais dresser des horoscopes pour chacun de vous, mes amis ; il suffit de m'envoyer votre date de naissance, le mois de l'année, l'heure exacte à laquelle vous êtes né. Vous connaîtrez alors les influences bénéfiques et maléfiques sous lesquelles vous êtes né, et vous saurez, ainsi, mieux vous guider dans la vie. Faites-moi confiance et écrivez-moi à l'adresse du journal : 5, rue Kasr El-Nil, en y joignant P.T. 40. Vous êtes aussi prié d'envoyer votre adresse, afin qu'on puisse envoyer la réponse par voie postale, ainsi qu'un timbre poste de P.T. 1.

Horoscope complet P.T. 510, frais de poste inclus.

IMPRIMERIE FRANÇAISE
Propriétaire : L. COSTAGLIOLA
59, Avenue de la Reine
Tél. 43912, Le Caire

ACADEMIE DES POETES

Section du Caire

Nous rappelons que la Seizième (XVIe) Réunion Mensuelle et Plénière de la Section du Caire de la « Société des Amis de l'Académie des Poètes de Paris » aura lieu le dimanche premier (1er) février 1953, à 11 h. précises du matin, dans les fastueux salons, gracieusement offerts du Club Egypto-Libanais, 6, rue Galal pacha, Le Caire, sous le haut patronage de S.E. le Conseiller, Dr. Mohamed Sadek Fahmy, Président d'Honneur du Comité de Patronage et l'Egide de Monsieur Antoine Eid, Administrateur du Club Egypto-Libanais.

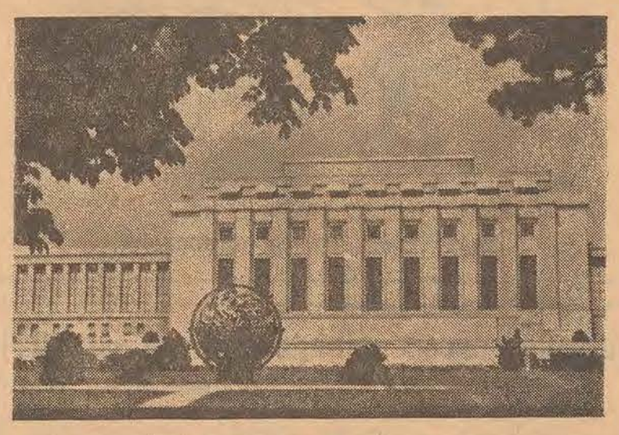
Au cours de cette réunion sera évoquée l'immortelle mémoire du Grand Satiriste Français, Boileau, et quelques-unes de ses œuvres seront interprétées.

Un poème dédié à S.E. le Président Lewa Mohamed Naguib commémorera Le Caire, après un an de la tragique journée du 26/1/52, et us autre poème souhaitera la bienvenue aux journaliste Français venus spécialement en Egypte pour prendre part à la joie générale.

Entrée absolument libre et cordiale. Invitation à tous.

Les Nations Unies ont leur siège à New-York
Le Palais des Nations à Genève abrite leur Office Européen

Les Nations unies ont leur siège à New York. Le Palais des Nations à Genève abrite leur Office européen. De multiples réunions techniques — plus de 2000 l'an dernier — s'y succèdent tout au long de l'année. On peut y consulter une documentation complète, rigoureusement à jour, sur tous les problèmes mondiaux d'ordre politique, économique et social, ainsi que sur les activités des Nations unies et des autres organisations spécialisées. Cette source d'information, unique en son genre, attire à Genève de nombreux spécialistes de tous les pays, qui viennent y puiser les renseignements dont ils ont besoin pour leur travail. Plusieurs organes des Nations unies ont leur bureau à Genève. C'est le cas de la Commission économique pour l'Europe — le seul organisme international qui maintienne le contact entre l'Est et l'Ouest dans le domaine économique — du Haut-Commissariat pour les réfugiés, du Comité central permanent de l'Opium et de l'Organe de contrôle des stupéfiants. Environ 650 fonctionnaires sont occupés dans ces différents bureaux.



Une vue de l'ancien bâtiment de la S.D.N. à Genève

Genève est en outre le siège de plusieurs institutions spécialisées des Nations Unies : Organisation internationale du Travail, Organisation mondiale de la Santé, Union internationale des Télécommunications, Organisation météorologique mondiale, Commission intérimaire de l'Organisation internationale du Commerce. Ces institutions spécialisées emploient plus de 1500 personnes.

La Bibliothèque des Nations Unies occupe une partie spéciale du Palais des Nations. Elle a été fondée par la SDN en 1920 et a pris un grand développement grâce à la générosité de M. John D. Rockfeller Jr. Elle n'a pas son équivalent au monde.

Le Bureau international d'Education, organisation inter-gouvernementale qui travaille en étroite liaison avec l'UNESCO (Paris), est également fixé à Genève depuis sa fondation en 1925. Genève est en outre le siège de plus de 85 institutions internationales non-gouvernementales, officielles ou privées : Comité international de la Croix-Rouge, Ligue des sociétés de la Croix-Rouge, Conseil œcuménique des Eglises. Union inter-parlementaire, Union internationale de Protection de l'enfance, Alliance internationale du Tourisme, pour citer quelques exemples dans des domaines différents. Environ 600 à 700 personnes travaillent dans ces organisations non-gouvernementales. On peut donc estimer aux alentours de 3000 le nombre des personnes qui sont occupées, à Genève, dans des institutions internationales.

LE CINEMA SAUVE PAR L'ICE CREAM

La crise du cinéma britannique est à ce point grave que les comptes des sociétés productrices anglaises en Angleterre auraient été déficitaires si la vente des ice creams aux spectateurs n'avait pas dégagé un bénéfice suffisant à couvrir les pertes de l'exploitation.

Notre nouvelle rubrique

LA SCIENCE PSYCHOLOGIQUE

à votre service

CONNAIS-TOI TOI-MEME

par la graphologie scientifique, méthode parfaite d'analyse du caractère

FAIS FACE A TES PROBLEMES

avec l'aide du « Conseiller Psychologique »

par le Prof. Stephan Palma

ENCORE UN CAS DE TIMIDITE

J'ai rapporté la semaine dernière le cas d'une jeune fille timide. Mais les cas de jeunes gens, souffrant de timidité, sont, je pense plus nombreux que ceux de jeunes filles. Voici le drame d'un jeune homme de 20 ans, supérieur intellectuellement, avec baccalauréat 2me série, mais inhibé psychiquement par la timidité. Il m'écrit d'Alexandrie :

« J'ai une difficulté insurmontable d'adaptation à la société, qui résulte de ma grande timidité et du manque de confiance en moi-même. Je souffre énormément dès que je suis en société et même dans un petit groupe. Je ne peux pas me mêler à la conversation générale. Je suis inexplicablement gêné, mal à l'aise, dans la conversation, où chacun essaye de faire un mot d'esprit. Je manque d'à-propos et lorsqu'on s'adresse à moi, je ne sais que répondre. Je suis très préoccupé de l'effet que je produis sur les autres et je n'ose pas affronter une personne ayant des opinions qui diffèrent des miennes. Je suis en tension continuelle, qui me fatigue et m'exaspère. Voici un petit exemple :

« J'ai travaillé quelques mois dans une société. Un petit autobus passait me prendre pour aller aux bureaux. Le trajet était assez long, une vingtaine de minutes. Pendant tout ce temps, chacun essayait de parler, de plaisanter, de rire etc. Ce trajet était pour moi un supplice. Je voyais tous les autres plaisanter et rire, et moi j'étais incapable de placer un mot ! Quand on s'adressait à moi, je rougissais, ce qui augmentait ma confusion et je ne savais quoi répondre. J'essayais quelquefois de raconter des histoires pour rire, des anecdotes ; mais j'avais d'avance tellement peur que ces histoires ne fassent pas rire, que je les racontais très mal. J'ai renoncé par la suite à raconter des histoires. J'avais même peur qu'on ne m'adresse la parole. Et effectivement, il suffisait qu'on me parle, qu'on me regarde, pour que je rougisse et perde tout mon contrôle. Toute ma volonté était tendue dans ce but : ne pas rougir. Ce qui ne m'empêchait pas de rougir et de me troubler toujours plus. »

Est-ce exagéré d'appeler ce supplice de chaque jour, un drame psychique ? Identifiez-vous à ce jeune homme, pour un seul jour et... vous en conviendrez.

Et les causes de cet état d'âme ? Toujours les mêmes. L'ignorance psychologique du milieu et l'incompréhension qui en résulte. Depuis la petite enfance, moqueries, humiliations, divers petits échecs, reproches, blâmes, critiques, explosions de nerfs, maltraitements dans la bonne intention de le corriger, difficultés de la puberté, d'où découragements, ébranlement de la confiance en soi-même et aux autres, doute sur ses capacités, refoulement, introversion, anxiété, nervosité, et de plus en plus timidité, insociabilité, désespoir, etc.

C'est avec le plus grand contentement que j'ajoute que ce jeune homme est en train de se refaire rapidement, avec l'aide de la psychologie scientifique.

Mais la fréquence de ces cas est désespérante. Et je me permets de faire un appel aux parents, aux professeurs des écoles, et à tous ceux qui ont charge d'enfants : soyez compréhensifs, comprenez les difficultés psychiques des enfants et des jeunes, et aidez-les. Ne faites jamais des reproches, des critiques, des blâmes, des ironies, et surtout ne battez jamais les enfants. Si un enfant est difficile, la faute est aux grands et non à l'enfant. Et il doit être aidé et non pas maltraité. Si vous voulez obtenir la collaboration des enfants, mettez-vous à côté d'eux, d'égal à égal, et faites-les parler avec confiance de leurs difficultés. Eclairez-les à leur niveau, encouragez-les à bien faire. Dirigez-les avec sympathie et compréhension, vers les activités utiles et agréables selon leur âge et capacités. Relevez d'une manière positive leur confiance en eux-mêmes et à leur capacité de bien faire. Non seulement ils vous donneront toute satisfaction, mais ils vous seront reconnaissants et vous aimeront sincèrement. Et vous aurez contribué à créer des êtres humains, sains, actifs, utiles et sociables.

COURRIER GRAPHOLOGIQUE

La Sainte Nitouche

Votre caractère n'est pas encore stabilisé et complètement formé. Vous avez des bonnes capacités et possibilités intellectuelles, mais sans directives sûres et stables encore. Vous avez un bon cœur, vous êtes portée vers l'affection, et vous désirez la compréhension des autres, mais vous avez un peu de méfiance et de doute sur les autres, par suite de déceptions ou déboires, et vous manifestez une certaine réserve, de l'exclusivisme dans vos relations, et de l'indifférence, plus apparente que réelle.

Vous êtes impressionnable, sensitive, imaginative et un peu portée à la vanité et prétention. Votre volonté est inégale et instable, avec tendance à vous décourager facilement. Mais vous pouvez vous montrer quelquefois contrariante et entêtée.

N.B. — Conditions : Pour avoir votre analyse, publiée au « courrier graphologique » du journal, joindre P.T. 10. Pour une analyse complète, très détaillée et approfondie, envoyée directement par poste, joindre P.T. 25. Ecrivez 20—30 lignes de votre écriture habituelle, à l'encre, et signez. Donnez toujours votre adresse complète et un pseudonyme.

Pour les problèmes personnels : exposez-les aussi clairement que vous le pouvez. Donnez votre adresse complète et un pseudonyme. Pour réponse sommaire au journal, joindre pour chaque problème P.T. 10 pour une réponse très détaillée, envoyée directement par poste, joindre P.T. 25. Toute correspondance est strictement confidentielle. Ecrire : Prof. Stéphan Palma, c/o Journal « La Voix de l'Orient », 5, Rue Kasr el Nil, Le Caire.

Le coin des bagatelles

"Au delà de l'amour"

J'ai reçu un mot d'une dame qui demandait : « Ma fille âgée de 16 ans peut-elle lire votre roman « Au delà de l'amour ? »

J'aimerais répondre publiquement à cette question pour dire que :

Nul ne peut mieux que l'éducateur de l'enfant (en général la maman) trancher cette question bien scabreuse.

Tous les enfants ne sont pas les mêmes. Un tel à 16 ans peut lire un livre qu'on défendrait à tel autre âgé de 20 ans.

Cela dépend d'une multitude de choses : du caractère de l'enfant de sa mentalité, son tempérament, sa compréhension etc., etc. Cela dépendrait aussi de l'éducation que les parents aimeraient donner à leurs enfants. Si Francesco Piave écrivait aujourd'hui son Rigoletto, il lui donnerait certainement un tout autre sujet. Il en serait de même pour Werther et pour... et pour.

Tous ces écrits de caractère idéal nous montrent combien l'éducation d'autrefois diffère de celle d'aujourd'hui. Elle peut de même différer d'une famille à une autre ; tout en respectant, naturellement les proportions d'écart puisqu'on vit le même siècle.

A mon humble avis le moyen terme joue ici un grand rôle ; et tout extrêmiste que soit l'éducateur il ne doit, dans ce domaine, ni trop lâcher la bride ni la tirer trop fort. Sans se dévergonder l'élève ainsi comprendra ce que l'instinct lui fait sentir et qu'il incombe à l'éducateur de lui expliquer.

LA VOIX DE L'ORIENT

ADMINISTRATION, REDACTION ET PUBLICITE :
5, Kasr-el-Nil — Tél. 24696
LE CAIRE
Administrateur : D. CAZES
Services alexandrins : M. E. J. Konen
36, Rue Nébi Daniel, Alexandrie
Nos services parisiens sont assurés par M. Jean Pinthon
45, Rue Armand Carrel, Paris XIXe
Nos services d'Europe du Nord sont assurés par M. Charles Denis (c/o Jansson) II Frejgatan (Stockholm — Suède)
Nos services en Amérique du Sud sont assurés par M. Xavier Baudoin de Lusigny
Nos services libanais sont assurés par M. N.L. Knezevic Rue Justinien, Imm. Germain, Beyrouth, (Liban).
Nos services de correspondance en Haute Egypte sont assures par : M. Joseph Riad Yassa — Tahta — Haute-Egypte.

L'itinéraire du Corso fleuri

Le corso fleuri — nous parlons plus spécialement de la manifestation de lundi dernier où les maisons de commerce rivalisèrent d'ingéniosité, d'élégance et de richesse — le corso fleuri, disons-nous, fut un succès énorme tel qu'il doit encourager les autorités et spécialement la Chambre de Commerce à en organiser un chaque année qui finira par rivaliser avec le fameux Carnaval de Nice et contribuera à attirer les touristes. Chemin faisant, soulignons le geste fraternel de la ville de Nice nous envoyant une bannière et qui semble s'offrir comme « marraine » pour nous engager dans cette voie de la propagande charmante, artistique et joyeuse.

Mais, nous déraillons... nous voulons nous faire l'écho de milliers et de milliers de Cairotes déçus par le parcours — disons, trop concentrique — du cortège délicieusement fantaisiste. En effet, le centre commercial et cosmopolite du Caire a été presque évité. Pourquoi ?

Si nous nous étions trouvés en pleine saison touristique — ce qui peut arriver, s'il plaît à Dieu ! les années prochaines — ce parcours incomplet serait une catastrophe. Cependant, il n'y faudrait pas ajouter grand'chose pour le rendre parfait. De la rue Soliman pacha, le cortège a dédaigneusement coupé la rue Fouad pour s'engager dans la rue Tewfik (?) et joindre l'avenue de la Reine... parcours discutable, mais que l'on peut accepter. Arrivé, place de la Gare, les chars fleuris se sont engagés dans la rue Ibrahim pour traverser la place de l'Opéra. Ici, fut la grande erreur. Le cortège aurait dû descendre la rue Fouad, parader rue Emad El Dine et, à la place Moustapha Kamel, par la rue Kasr El Nil, revenir à la place de l'Opéra pour reprendre le trajet effectué. Ce petit parcours supplémentaire — le moindre qu'on puisse suggérer ! — aurait pris un quart d'heure et satisfait des milliers d'habitants qui n'auraient pas eu à se déplacer, ce que beaucoup — principalement les enfants, les dames et les personnes âgées — n'ont pu faire.

Malgré tout, pour parodier le poète : « Le coup d'essai fut un coup de maître ». La maîtrise ira s'affirmant d'année en année, et, pour le prochain, on fera MIEUX.

ANTAR.

Au nom du chef du gouvernement, général Mohamed Naguib, le gouverneur d'Alexandrie dépose une couronne de fleurs sur la tombe de Mme Marcelle Dorra qui périt dans l'incendie du Shepheard's. La regrettée défunte était l'épouse bien aimée de Mr. Haïm Dorra, le notable alexandrin si universellement estimé.

La navigation aérienne en Moyen-Orient

La délégation syrienne au Congrès des Communications aériennes, qui a ouvert ses travaux à Beyrouth au début de la semaine dernière, a présenté une note à un des sous-Comités demandant la création à Beyrouth d'un centre d'informations météorologiques dans la région orientale du bassin méditerranéen, et cela à la lumière des négociations qui se sont déroulées dernièrement à Paris au Congrès des Communications aériennes en Europe et dans la Méditerranée.

Il semble à première vue qu'il y ait contradiction à présenter cette demande, dit la note syrienne, car l'aérodrome du Caire donne les informations dont il est question dans la zone mentionnée. A la suite de la guerre de la Palestine, il cessa de donner les informations à l'aérodrome de Lyddha et aux avions venant d'Israël ou s'y dirigeant.

Le Congrès de la navigation aérienne du Proche-Orient, tenu à Istambul en Octobre et Novembre 1950, a remédié à cette question et a décidé de créer à l'Est de la Méditerranée une nouvelle zone comprenant le Liban, la Syrie, Israël, la Jordanie et Chypre. Nicosie, à Chypre, devait servir d'intermédiaire entre les aérodromes arabes et celui de Lyddha, mais le gouvernement britannique s'opposa à cette motion. Sur ce refus, la question fut portée à l'ordre du jour du Congrès Aérien de Paris.

Les délégations de Beyrouth et du Caire demandèrent le maintien du statu quo pour l'aérodrome du Caire; la délégation de Beyrouth demanda que ce port soit choisi pour servir de centre, Israël demanda que ce soit Lyddha. La Syrie et l'Egypte retirèrent alors leurs propositions et la délégation française suggéra que le Conseil de l'Organisation prit des mesures pour résoudre ce problème. De tous les aérodromes proposés, le Conseil devait choisir le plus approprié.

Après de longues discussions, le Congrès recommanda à ses membres de redoubler d'efforts pour trouver une solution. L'organisation du Congrès devait procéder à la constitution d'une entreprise qu'elle exploiterait et qui aurait pour mission de grouper les informations concernant les communications aériennes pour les transmettre aux avions passant dans cette zone.

En septembre 1952, un représentant de la zone internationale d'aviation, M. Nans, vint au Moyen-Orient, accompagné de M. Lefebre, délégué au Caire; il visita les Capitales de la Jordanie, du Liban, de la Syrie, d'Israël et de Chypre, proposant l'échange des informations pour la sécurité aérienne. La Syrie ne donna pas sa réponse, en raison du fait que la paix n'a pas encore été signée avec Israël.

La note syrienne conclut en approuvant la motion égyptienne tendant à la création d'un conseil arabe périodiquement, et avant les réunions du Congrès International de l'Air pour déléguer ensuite des missions arabes qui porteraient au Congrès International les motions des pays arabes.

Un sous-comité comprenant un représentant de l'Egypte et un Arabe du Liban, ayant étudié cette question a suggéré de prendre les décisions suivantes :

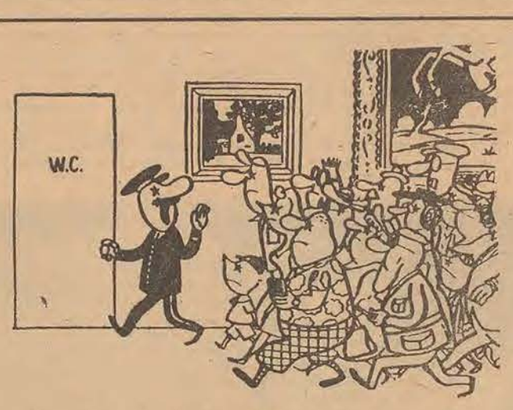
1) Ne donner aucune information aux avions israéliens ou venant d'Israël ;

2) De ne pas échanger d'informations entre les aérodromes arabes et israéliens ;

3) De considérer Beyrouth comme centre des informations pour la zone orientale du bassin méditerranéen.

Tous les pays approuvèrent ces décisions à l'exception du délégué syrien qui demanda à consulter son gouvernement.

(du « Nida El Guédid » de Beyrouth).



— Ne suivez pas le guide, s'il vous plaît !

Le point 4

Le journal officiel du 15 janvier 1953, vient de promulguer avec effet rétroactif, du 15 août 1951, l'accord général de coopération technique, dit du « Point 4 », signé en mai 1951 par le gouvernement wafdiste.

L'Egypte n'a pas attendu cette promulgation tardive pour recourir effectivement aux services du « Point 4 », notamment en matière d'assurances sociales, d'habitations populaires, de problèmes d'hygiène, etc.

D'autre part, l'Egypte a conclu avec les agences spécialisées de l'O.N.U. un certain nombre d'accords de coopération technique. Ainsi, par exemple, l'aide demandée à l'organisation des Vivres et de l'Agriculture (F.A.O.) porte, entr'autres, sur la lutte contre le ver du coton et les parasites des vergers, ainsi que sur l'élevage et les industries laitières.

Celle demandée à l'UNESCO porte sur divers problèmes d'éducation, surtout professionnels.

De grands problèmes seront soumis aux experts de la coopération technique, tels que l'inventaire des ressources de l'Egypte en minerais et pétroles, poissons et autres produits sous-marins, avec étude des moyens les plus efficaces de leur exploitation.

Voilà en quelques lignes, l'aide technique fournie à l'Egypte en vertu du « Point 4 », et qui ne mérite pas tant d'indignation d'une certaine presse qui ne cesse de la présenter comme une hypothèque sur l'indépendance et la souveraineté du pays (!!!)..

Quelque chose d'important m'est arrivé

par Jean Renoir

Comme le dit « Captain John » dans « The River » : « Avec chaque chose qui vous arrive, avec chaque personne que vous rencontrerez ayant de l'importance à vos yeux, ou bien vous mourez un peu, ou bien vous renaissez ».

Il m'est arrivé quelque chose de très important, à moi comme à des millions d'autres personnes.

Mais un être conscient veut être utile, et la manière de se rendre utile dans un monde soumis à des transformations quotidiennes et dont les exigences se renouvellent constamment, c'est là tout un problème. Le grand pouvoir d'influencer le monde n'est pas seulement le privilège de l'artiste, du général, du philosophe. Un cuisinier, un balayeur de rue ou bien un mendiant, possèdent ce pouvoir. Et également un metteur en scène.

Avant la guerre, ma manière de participer à ce concert universel, était d'essayer d'ajouter une voix de protestation. Je ne pense pas que mes critiques furent jamais très amères. J'aime trop l'humanité, et j'ose espérer qu'à mes sarcasmes se mêlait toujours un peu de tendresse.

Aujourd'hui l'être neuf que je suis, réalise que le temps n'est plus au sarcasme et que la seule chose que je puisse apporter à ce monde illogique, irresponsable, et cruel, est mon amour.

Rumer Godden et moi-même avons eu la bonne fortune d'avoir un producteur comprenant que l'adaptation cinématographique d'un sujet écrit sur place donnerait de fructueux résultats.

Notre drame est essentiellement basé sur la classique situation du triangle, avec, comme protagonistes, Harriet, l'Etranger, et l'Inde. Autour d'eux, nous montrons les éléments complémentaires importants, d'autres jeunes filles, un cousin philosophe, une gentille famille anglaise, un cobra, un arbre, une rivière, et, je l'espère, un peu de notre grande dévotion pour l'Inde.

Les Courses

JOURNEE DE SAMEDI

1ère course :
AGIB, FIGARO, IBN SERGEANT
2ème course :
ZARIF TANI, WONDERFUL, NISSMA.
3ème course :
BLISS, FIREFLY, GAUNTLET.
4ème course :
MAMSOUK, SAPHIR, GERONIMO.
5ème course :
MASSOUDI, EL SAFA, RAMAD.
6ème course :
TABOUR, TRISTAN, PULMONAX.

JOURNEE DE DIMANCHE

1ère course :
SABHA, IBN KHATTAB, KAZEM.
2ème course :
TOP HAT, BIKINI, ESPERANCE.
3ème course :
SUKARY, BLUE FOX, FADWA.
4ème course :
ROCK, EL TANTAWI, ABUL MAGD.
5ème course :
BARANI, FAYIK, KHAFIF.
6ème course :
BAHARI, EL MUNAWAR, AMICA.

BEN.

La Grande-Bretagne veut conquérir le marché mondial de l'aviation civile

La Grande-Bretagne accentue son effort pour conquérir le marché mondiale de l'aviation civile et pour enlever aux constructeurs américains le quasi-monopole dont ils jouissent depuis une vingtaine d'années. Le gouvernement vient en effet d'accorder à la production des principaux appareils de transport une superpriorité « égale » à celle dont bénéficient les avions militaires.

Bien entendu les Comet sont au premier rang de cette course de vitesse pour équiper les lignes aériennes internationales. Ce type d'appareils est déjà en service sur les lignes anglaises vers l'Afrique du Sud et l'Extrême-Orient. Il permettra aussi d'exploiter très bientôt le nouveau parcours Londres-Tokyo en passant par l'Atlantique. Les autres appareils favorisés sont les deux transports à turbo-réacteurs Viscount et Bristol-Britannia.

Le système de la superpriorité a été introduit au mois de mars lorsque M. Churchill décida une première révision du programme de réarmement. C'est alors que l'on entreprit de concentrer les ressources matérielles et la main-d'œuvre sur les fabrications de six appareils militaires: les chasseurs de jour Hawker Hunter et Supermarine Swift, le chasseur « tout temps » Gloster Javelin à ailes en delta, le bombardier léger English Electric Canberra à deux réacteurs, le bombardier lourd à réaction Valiant et enfin le Fairey Gallet, qui est un appareil destiné à la chasse anti-sous-marine.

Si les décisions du mois de mars sont officiellement maintenues et si les besoins civils doivent en principe être placés sur le même rang que les besoins militaires, tout indique qu'en fait les exportations aéronautiques sont accélérées aux dépens des fabrications de guerre. C'est ainsi que le dernier coup de frein donné au réarmement annule les plans préparés il y a seulement quelques mois pour construire le Canberra dans trois nouvelles usines.

D'autre part l'industrie de guerre se plaignait, il n'y a pas si longtemps encore du manque de main-d'œuvre spécialisée et de la lenteur de certains approvisionnements en matières premières. Or on apprend aujourd'hui que les usines De Havilland, qui fabriquent le Comet, vont étendre leur production.

Une « occasion unique »

Le ministre des fournitures, M. Duncan Sandys, n'a d'ailleurs pas caché les motifs qui ont inspiré le gouvernemnet, et la superpriorité civile doit permettre selon lui d'exploiter l'avance acquise par les ingénieurs britanniques, qui auraient créé les « meilleurs appareils du monde » pour le transport des passagers. Encore faut-il que les fabricants soient en mesure d'offrir des délais de livraison assez courts pour amener les lignes étrangères à choisir des appareils anglais. A cet égard les spécialistes estiment que les rivaux d'outre-Atlantique ne réussiront pas à mettre en service des appareils comparables au Comet avant 1956. Il s'agirait donc, comme l'a souligné M. Duncan Sandys, de « prendre le départ très rapidement » pour ne pas manquer cette « occasion unique ».

Jean WETZ

Construction d'hôtels de tourisme

Au cours d'une réunion qu'il a tenue hier avec MM. Elhami Hussein et Mahmoud Makhlouf, le Dr. Helmi Bahgat, ministre du Commerce et de l'Industrie a longuement étudié avec eux les projets relatifs à la construction de nouveaux hôtels pour les touristes avec des capitaux américains et égyptiens.

DANS LA MAÇONNERIE EGYPTIENNE

Le Suprême Conseil des 33 pour l'Egypte et ses Dépendances nous communique le résultat des élections qui ont eu lieu le dimanche, 25 janvier 1953 en son siège :

Furent élus, dans l'ordre de leur dignité respective : Hussein Farid, le lewa Ahmed Chérif, Ahmed Sadek Afifi, Abdel Aziz Moustapha, Mahmoud Ahmed Ragab, Basile Samaropoulos, Gabriel Samuel, Assad Abdel Moutagalli, David Cazès, Dr. Mario Saphir, Vita Magar, Em. Avierinos, J.V. Sarda, Jean Scopolitis.

NOS INDISCRETIONS

Scandalisé !

Le poste égyptien de radiodiffusion a aujourd'hui à son service soixante-dix fonctionnaires du sexe féminin, dont vingt-sept titulaires de diplômes supérieurs. Or, il n'en était pas ainsi au début de la fondation de ce poste. La première fille engagée — Mlle. Safia Al Muhandess — ne fut pas accueillie ave centhousiasme. Témoin, le fait suivant : un cheikh arriva au studio pour radiodiffuser le Coran. Soudain, il se vit en tête à tête avec la speakerine dans une Chambre fermée. Scandalisé, le cheikh qui s'était déchaussé, porta de nouveau sa babouche et prit la poudre d'escampette. En vain, la speakerine essaya de le ramener. A bout de moyens, elle eut l'idée ingénieuse d'appeler un farrache pour demeurer avec eux deux au studio jusqu'à la fin de la radiodiffusion du Coran.

Coca ou Pepsi ?

Les auditeurs de la radio furent surpris un soir, d'entendre la phrase suivante s'intercaler dans une causerie : « Il n'y a que de la PEPSI ; j'ai cherché partout de la COCA COLA mais je n'en ai pas trouvé ». Le speaker avait, en effet, demandé au domestique de lui chercher une bouteille de Coca Cola puis il était entré au studio. N'ayant pas trouvé, le domestique alla le dire au speaker, et aux auditeurs aussi ! !

Ils mangeaient à deux rateliers !

La commission d'épuration a découvert au Ministère de l'Intérieur le cas de trois fonctionnaires qui occupaient en même temps un autre poste, respectivement au Ministère des Affaires Sociales, Service des Irrigations, et aux Bureaux des Hypothèques. L'enquête a établi que leurs supérieurs étaient au courant de cette dérogation et qu'il leur facilitaient même le moyen de recevoir du Trésor, deux traitements à la fois !

A quelque chose malheur est bon

Le Dr. Zaki Abdel Motaal, ancien ministre des Finances, a déclaré que sa détention à l'Ecole Secondaire Militaire lui a permis de se mettre en rapport avec des compagnons appartenant au monde de la finance et de les engager à participer à de grandes entreprises économiques très utiles au pays. Ainsi, à quelque chose, malheur est bon !

Le service des nationalités relèvera du Ministère de la Justice

Il a été décidé de détacher le service des Nationalités du Ministère de l'Intérieur pour le rattacher au Ministère de la Justice, considérant que son rôle est purement juridique : application des lois et accords internationaux relatifs à la Nationalité.

Doria Chafik proteste

Mme Doria Chafik, la leader féministe bien connue, a adressé au Gouvernement une protestation contre la non-représentation de la femme au sein de la Commission chargée d'élaborer la nouvelle Constitution.

Suggestion de mauvais goût

Le Comité d'organisation du Festival de la Libération, avait reçu une étrange suggestion : celle de placer la statue de l'ex-Roi Farouk sur une charette tirée par une paire d'ânes et de la faire suivre par des pleureuses. Bien entendu, cette suggestion de mauvais goût a été rejetée purement et simplement.

Relations commerciales

Les perquisitions effectuées au domicile du Miralai Mohamed Youssef, officier de la police politique, chargé du Bureau Arabe, ont établi l'existence de relations commerciales entre cet officier et un ancien haut fonctionnaire de la Ligue Arabe, qui a présenté sa démission ces derniers temps et dont le nom était retentissant !

La grande vedette et les impôts sur les revenus

On se souvient de l'affaire de Badia Massabni, qui prit la fuite emportant une grande fortune dont elle n'avait pas payé l'impôt sur les revenus. Or, nous apprenons que des pourparlers sont entamés pour autoriser la vedette à rentrer, à condition de se mettre en règle avec le Fisc.

Ils se relèguent dans l'ombre !

Plusieurs personnalités marquantes de l'ancien régime ont décidé de se reléguer dans l'ombre. Ainsi, la Sultane Melek passera l'hiver à Hélouan et ne se rendra pas, comme par le passé, à Louxor et à Assouan, avec une nombreuse suite. Sa fille, la Princesse Samihd, a décidé de vendre son palais de Louxor. Le Prince Said Toussoun, compte demeurer cette année à Paris avec son épouse, la Princesse Nawal. Peut-être, s'y établira-t-il définitivement, car, il vient d'y acheter un hôtel d'une valeur de L.E. 78.000. Enfin, Omar Fathy a démissionné de tous les clubs sportifs dont il faisait partie. Il s'est établit définitivement à Alexandrie.

Le père du peuple

La presse allemande a surnommé le Lewa Mohamed Naguib « Le Père du Peuple ». Car, écrit-elle, la sincérité qu'on lit sur la physionomie du Général inspire une telle confiance que chaque Egyptien le considère comme son père spirituel.

Comme la femme de César !

Sous l'ancien régime, une revue hebdomadaire publia la copie zincographique d'un sujet de composition écrit de la main de Narriman, qui était alors fiancée à l'ex-Roi Farouk. Or, le sujet de la composition était criblé de fautes d'orthographe. Le Parquet, qui le remarqua, demanda au Tribunal d'ordonner la saisie et la confiscation du numéro de la revue. Car, dit-il, la fiancée du roi est censée être infaillible tout comme la femme de César ! Publier cette copie est donc un crime de lèse-majesté! Mais le Tribunal ne se rallia pas à cette opinion! Car, dit le Président, nul n'est infaillible. D'ailleurs, les fiançailles n'étaient pas encore officielles. Le Tribunal refusa donc la saisie de la revue et ordonna de la mettre en circulation. Cependant, sur l'intervention de hauts fonctionnaires de la Cour, les propriétaires de la revue firent arracher la page incriminée, avant de mettre en vente les numéros, objet de la prétendue infraction.

Répartition

Les personnes récemment arrêtées ont été réparties en quatre catégories. La première, celle des militaires, est détenue à la prison des Etrangers. La deuxième, celle des fonctionnaires, se trouve au camp d'Ein El Chams (l'ancienne Héliopolis) ; la troisième, celle des étudiants, logé à l'Ecole des Arts Militaires, à Abbassieh. Enfin, la quatrième, celle des personnes dangereuses, a été envoyée à El Tor (Sinaï).

Générosité

Le décès de Me. Dessouki Abaza a été fort regretté par les membres du parti libéral-constitutionnel, dont il était le secrttaire général. Souvent, quand le parti était en difficulté financière, Me. Dessouki Abaza lui venait en aide, de ses propres deniers.

Festival !

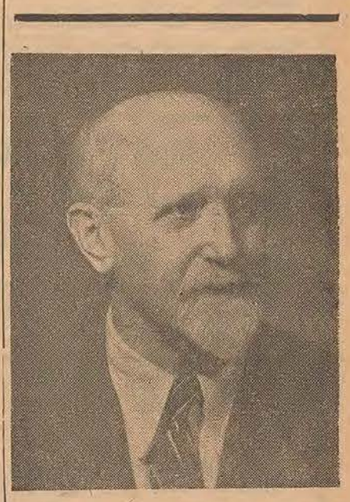
Le jour du Festival du 23 janvier, un villageois prit l'autobus, pour se rendre à la Place de la Liberté. Le receveur lui ayant demandé de payer son billet, le villageois répondit : « Festival ». Etonné, le receveur reprit : « Festival, quoi ? » Et le villageois de répondre : « Festival populaire », et de sortir sa carte d'invitation ! On eut beau lui expliquer que ce billet ne le dispensait pas de payer sa place dans l'autobus. Mais le villageois ne voulut pas entendre raison !

Il n'a pas eu le temps de payer sa facture à l'hôtel !

Me. Fouad Serag Eddine a laissé en suspens sa facture, pour son séjour au « Cataract Hotel » à Assouan. Il n'a pas eu le temps de la régler, ayant été ramené d'urgence par avion, en vue de son arrestation.

Anniversaire royal !

Mme Assila Sadek, mère de l'ex-reine Narriman, a reçu de sa fille une lettre décrivant la soirée fastueuse donnée par l'ex-roi Farouk, à l'occasion du premier anniversaire de la naissance de son fils, le Prince Ahmed Fouad II.



Nous avons la douleur d'apprendre le décès de

M. HERMAN ECUYER

pasteur de l'Eglise Evangélique. Ce décès met en deuil toute la communauté protestante d'expression française d'Egypte.

A sa veuve, à ses amis, « La Voix de l'Orient » présente ses condoléances.

Egyptian Book House
24, Saroit Pacha

Passez un séjour agréable à
l'HOTEL WINDSOR
Rue Elfi bey (près du Cinéma Diana)
Embelli et Rénové
Ambiance chaude et intime
Bar et Restaurant — Cuisine soignée
Toutes les chambres avec eau courante
Appartement de luxe avec téléphone
MAISON SUISSE — Prop. J.B. FREY
Tél. : 50352/74348 — R.C.C. 47997

GRATIS UNE LESSIVEUSE FILLERY
OFFERTE PAR TRACTOR & ENGINEERING Co.
EN ASSISTANT AU BAL DU MARDI 17 Fév. 1953
DE LA FIAMMA A L'AUBERGE DES PYRAMIDES

CREDIT D'ORIENT
SOCIETE ANONYME EGYPTIENNE
13, Rue Kasr-el-Nil — Téléph. 20728 et 20729
AFFILIE AU GROUPE DE LA
Banque Nationale pour le Commerce et l'Industrie
TOUTES OPERATIONS DE BANQUE ET DE BOURSE
LETTRES DE CREDIT — LIVRET D'EPARGNE
AGENCES ET CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER
(R.C.C. 3827)